



KUCBX00IZTF3

K R A J S K Ý   Ú Ř A D

J I H O Č E S K Ý   K R A J

## ODBOR ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, ZEMĚDĚLSTVÍ A LESNICTVÍ

Čj.: **KUJCK 735/2016/OZZL/3**  
Sp. zn.: **OZZL 90746/2015/hery**datum: **5.1.2016**vyřizuje: **Ing. Helena Rybková**telefon: **386 720 733**

## ROZHODNUTÍ

Krajský úřad – Jihočeský kraj, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, jako věcně a místně příslušný vodoprávní úřad podle § 67 odst. 1 písm. g) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, podle § 11 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a § 107 písm. k) zákona č. 254/2001Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, na návrh obchodní společnosti

**Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o., Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02, IČO: 26069539 zastoupené společností ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, IČO: 60849657  
mění podle § 12 odst. 2 vodního zákona**

rozhodnutí Krajského úřadu – Jihočeský kraj, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví, č.j. KUJCK 36605/2010 OZZL/3/Ryb ze dne 20.12.2010 vydané podle § 8 odst. 1 písm. c) vodního zákona k vypouštění odpadních vod do vod povrchových z ČOV Tábor Klokoty, v kraji Jihočeském, okrese Tábor, městě Tábor, čhp. 1-07-04-0760-0-00, vodní útvar Lužnice po vzduší nádrže Kořensko, ID útvaru povrchových vod 11938000, v k.ú. Klokoty, na pozemku parc. č. dle KN 855/1, orientačně podle souřadnic x: 737495, y: 1119625 takto:

**Platnost povolení nakládání s vodami se stanovuje na dobu do 31.12.2020.**

**Maximální množství vypouštěných odpadních vod 100 l/s.**

**Mezi podmínky se zařazuje:**

**Před vypršením platnosti povolení bude řádným způsobem vyhodnoceno:**

- a) využití možné hydraulické kapacity ČOV vzhledem k povolené hodnotě max. 100 l/s pro čištění směsi splaškových a srážkových vod a využití dešťové zdrže k mechanickému předčištění odlehčovaných vod**
- b) bude posouzeno plnění limitů - BSK<sub>5</sub> „m“ 20 mg/l, NL „m“ 25 mg/l, P<sub>c</sub> „průměr“ 1 mg/l, „m“ 2 mg/l pro další období od roku 2021, případně podmínky pro jejich dosažení.**

Ostatní části rozhodnutí zůstávají v platnosti.

**Odůvodnění:**

Krajský úřad – Jihočeský kraj, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, jako příslušný vodoprávní úřad obdržel dne 10.12.2015 žádost obchodní společnosti Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o., Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02, IČO: 26069539 zastoupené společností ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, IČO: 60849657, o změnu povolení k nakládání s vodami podle § 12 odst. 2 zákona č. 254/2001Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, vydaného rozhodnutím Krajského úřadu – Jihočeský kraj, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví, č.j. KUJCK 36605/2010 OZZL/3/Ryb ze dne 20.12.2010 vydané podle § 8 odst. 1 písm. c) vodního zákona k vypouštění odpadních vod do vod

povrchových z ČOV Tábor Klokoty, v kraji Jihočeském, okrese Tábor, městě Tábor, čhp. 1-07-04-0760-0-00, vodní útvar Lužnice po vzduší nádrže Kořensko, ID útvaru povrchových vod 11938000, v k.ú. Klokoty, na pozemku parc. č. dle KN 855/1, orientačně podle souřadnic x: 737495, y: 1119625.

Vodoprávní úřad písemností č.j. KUJCK 91038/2015/OZZL/2 ze dne 14.12.2015 oznámil zahájení vodoprávního řízení v předmětné věci s tím, že účastníci mají možnost před vydáním rozhodnutí ve věci se vyjádřit k jeho podkladům. Zároveň krajský úřad oznámil, že po uplynutí lhůty - 10 dnů od doručení oznámení o zahájení řízení rozhodne. V uvedené lhůtě se nikdo nevyjádřil.

K žádosti bylo předloženo stanovisko Povodí Vltavy, státní podnik, zn. 46900/2015-143 ze dne 7.12.2015.

Doba platnosti povolení k nakládání s vodami byla k návrhu oprávněného - obchodní společnosti Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o., Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02, IČO: 26069539 zastoupené společností ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, IČO: 60849657, prodloužena do 31.12.2020 a bylo změněno maximální množství vypouštěných odpadních vod na 100 l/s.

Nová podmínka byla přidána na základě požadavku ve stanovisku Povodí Vltavy, státní podnik. Ostatní části rozhodnutí zůstaly beze změn.

Na základě zjištěných skutečností vodoprávní úřad rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

#### **Poučení účastníků:**

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy II v Českých Budějovicích a to do 15 dnů ode dne doručení rozhodnutí podáním učiněným u Krajského úřadu - Jihočeského kraje, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví.

Ing. Karel Černý  
vedoucí odboru životního prostředí,  
zemědělství a lesnictví

„otisk úředního razítka“

#### Do vlastních rukou obdrží účastníci:

1. Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o., Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02, v zastoupení společnosti ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, adresa pro doručování ČEVAK a.s., Provozní oblast Sever, Kosova 2894, 390 02 Tábor (Ds)
2. Povodí Vltavy, státní podnik, Holečkova 8, 150 21 Praha 5 prostřednictvím závodu Horní Vltava, Litvínovická silnice 5, 371 21 České Budějovice (Ds)
3. Město Tábor, Žižkovo nám. 2, 390 01 Tábor (Ds)



KUJCP00XE2NG

KRAJSKÝ ÚŘAD

JIHOČESKÝ KRAJ

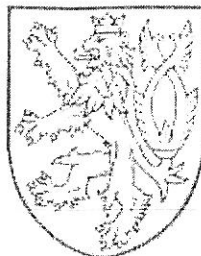
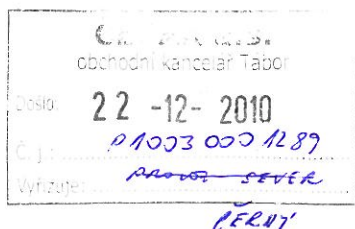
## ODBOR ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, ZEMĚDĚLSTVÍ A LESNICTVÍ

čj.: KUJCK 36605/2010 OZZL/3/Ryb

datum: 20.12.2010

vyřizuje: Ing. Helena Rybková

telefon: 386 720 733



## ROZHODNUTÍ

Krajský úřad – Jihočeský kraj, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, jako věcně a místně příslušný vodoprávní úřad podle § 67 odst. 1 písm. g) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, § 11 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů a § 107 písm. k) zákona č. 254/2001Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů,

společnosti  
**Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o.**  
 Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02  
 IČ: 26069539

**povoluje dle § 8 odst. 1 písm. c) zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, vypouštění odpadních vod do vod povrchových z ČOV Tábor Klokoty, v kraji Jihočeském, okrese Tábor, městě Tábor, v k.ú. Klokoty, na pozemku parc. č. dle KN 855/1, orientačně podle souřadnic x: 737493, y: 1119632.**

Druh odpadních vod vypouštěných do vod povrchových:

Městské odpadní vody

Označení podle Odvětvové klasifikace ekonomických činností (OKEČ):

Odvádění a čištění odpadních vod 90.01

Určení místa vypusti:

Významný vodní tok Lužnice, č.h.p. 1-07-04-076, říční kilometr 37,2, v kraji Jihočeském, okrese Tábor, městě Tábor, v k.ú. Klokoty, na pozemku parc. č. dle KN 855/1, orientačně podle souřadnic x: 737493, y: 1119632

**Povolení se vydává na dobu do 31.12.2015.**

**Povolení se vydává v následujícím rozsahu a za následujících podmínek a povinností:**

1. Stanovené emisní limity:

Ukazatel	mg/l – hodnota „p“	mg/l – hodnota „m“	t/rok
BSK <sub>5</sub>	15	30	37,5
CHSK <sub>Cr</sub>	60	100	155
NL	20	30	50
	mg/l – průměr	mg/l – hodnota „m“	
N <sub>celk</sub>	15	30	37,5
P <sub>celk</sub>	1,5	3	3,8

2. Maximální objem vypouštěných odpadních vod:  
155 l/s    251 000 m<sup>3</sup>/měsíc    2 500 000 m<sup>3</sup>/rok

3. Četnost odběru vzorků: 26 x ročně

Typ vzorku: 24 hodinový směsný vzorek získaný sléváním 12 objemově průtoků úměrných dílčích vzorků odebíraných v intervalu 2 hodin

Místo odběru: na odtoku v prostoru měrného Parshalova žlabu s ultrazvukovým snímačem a registrační jednotkou za mikrosíťovou filtrací

Měření objemu: kontinuálně měrným Parshalovým žlabem s registrací průtoků

4. Rozbory vypouštěných odpadních vod budou prováděny ve stanovených ukazatelích znečištění podle příslušné technické normy.

5. Protokoly o výsledcích rozborů a údaje o měřeném objemu vypouštěných odpadních vod budou uchovávány nejméně 5 let.

Vyhodnocení bude provedeno tabelárně. V tabulce budou uvedeny tyto hodnoty:

Všechny naměřené hodnoty znečištění v jednotlivých ukazatelích, stanovené emisní limity, povolený objem vypouštěných odpadních vod za stanovená období, objem vypouštěných odpadních vod za stanovená období.

6. Výsledky měření budou předány do 31. ledna následujícího roku v písemné a elektronické formě vodoprávnímu úřadu, Povodí Vltavy, státní podnik, a Výzkumnému ústavu vodohospodářskému T.G. Masaryka.

7. Provést opatření na čistírně odpadních vod vedoucí ke splnění emisních limitů ve výši dosažitelných hodnot koncentrací pro jednotlivé ukazatele znečištění při použití nejlepší dostupné technologie v oblasti zneškodňování městských odpadních vod.

### Odůvodnění

Dne 23.11.2010 obdržel Krajský úřad – Jihočeský kraj, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, jako příslušný vodoprávní úřad, žádost společnosti Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o., Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02, IČ: 26069539, v zastoupení společnosti ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, IČ: 60849657, adresa pro doručování ČEVAK a.s., Provozní oblast Sever, Kosova 2894, 390 02 Tábor, o povolení dle § 8 odst. 1 písm. c) zákona č. 254/2001Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, k vypouštění odpadních vod do vod povrchových z ČOV Tábor Klokoty, v kraji Jihočeském, okrese Tábor, město Tábor, v k.ú. Klokoty, na pozemku parc. č. dle KN 855/1, orientačně podle souřadnic x: 737493, y: 1119632.

Následně vodoprávní úřad písemností č.j. KUJCK 36605/2010 OZZL/2/Ryb ze dne 25.11.2010 oznámil zahájení vodoprávního řízení v předmětné věci s tím, že účastníci mají možnost před vydáním rozhodnutí ve věci se vyjádřit k jeho podkladům. Zároveň krajský úřad oznámil, že po uplynutí lhůty – 15.12.2010 rozhodne. V uvedené lhůtě se nikdo nevyjádřil.

Podkladem rozhodnutí vodoprávního úřadu byly:

Žádost předložená v souladu s vyhláškou č. 432/2001 Sb., o dokladech žádosti o rozhodnutí nebo vyjádření a o náležitostech povolení, souhlasů a vyjádření vodoprávního úřadu, ve znění pozdějších předpisů

Vyjádření Povodí Vltavy, státní podnik; zn. 26393/2010-143 ze dne 2.8.2010

Zákres místa vypouštění v katastrální mapě 1:500

Plná moc Vodárenské společnosti Tábořsko s.r.o. zmocňující společnost ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, IČ: 60849657, k zastupování ze dne 14.5.2010

Vodoprávní úřad při stanovení emisních limitů použil k výpočtu kombinovaným způsobem program KOMJAK v.20100731. Žadatelem navržené emisní limity nejsou v souladu s emisními limity vypočtenými kombinovaným způsobem pro ukazatele BSK<sub>5</sub>, CHSK<sub>Cr</sub>, a P<sub>celk</sub> v profilu sledování jakosti povrchových vod MPJCHMI\_4004 Bechyně. Navržené hodnoty jsou v souladu s emisními standardy uvedenými v příloze 1 nařízení vlády č. 61/2003 Sb., o ukazatelích a hodnotách přípustného znečištění povrchových vod a odpadních vod, náležitostech povolení vypouštění odpadních vod do vod povrchových a do kanalizací a o citlivých oblastech, ve znění pozdějších předpisů (dále jen nařízení vlády), ale nesplňují dosažitelné hodnoty koncentrací pro jednotlivé ukazatele znečištění při použití nejlepší dostupné technologie v oblasti zneškodňování městských odpadních vod. Z tohoto důvodu vodoprávní úřad v souladu s nařízením vlády uložil podmínku o provedení opatření na čistírně odpadních vod vedoucí ke splnění emisních limitů ve výši dosažitelných hodnot koncentrací pro jednotlivé ukazatele



znečištění při použití nejlepší dostupné technologie v oblasti zneškodňování městských odpadních vod a zároveň stanovil emisní limity tak, jak bylo uvedeno v žádosti.

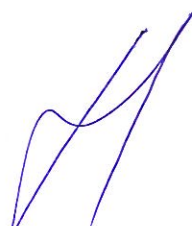
Krajský úřad je příslušným vodoprávním úřadem podle § 107 písm. k) vodního zákona, protože rozhodnutí se týká povolení vypouštění odpadních vod do vod povrchových ze zdroje znečištění o velikosti 12 000 ekvivalentních obyvatel.

Vodoprávní úřad po provedeném vodoprávním řízení dospěl k názoru, že lze vydat povolení v požadovaném rozsahu a za stanovených podmínek v souladu s vodním zákonem a nařízením vlády, a proto vodoprávní úřad žádosti vyhověl a rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

#### Poučení účastníků:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy II v Českých Budějovicích a to do 15 dnů ode dne doručení rozhodnutí podáním učiněným u Krajského úřadu - Jihočeského kraje, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví.

Ing. Karel Černý  
vedoucí odboru životního prostředí,  
zemědělství a lesnictví



#### Obdrží do vlastních rukou účastníci:

1. Vodárenská společnost Tábořsko s.r.o., Tábor, Kosova 2894, PSČ 390 02, v zastoupení společnosti ČEVAK a.s., České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10, IČ: 60849657, adresa pro doručování **ČEVAK a.s., Provozní oblast Sever, Kosova 2894, 390 02 Tábor (Ds)**
2. Povodí Vltavy, státní podnik, Holečkova 8, 150 21 Praha 5 prostřednictvím závodu Horní Vltava, Litvínovická silnice 5, 371 21 České Budějovice (Ds)
3. Město Tábor, Žižkovo nám. 2, 390 01 Tábor (Ds)

#### Na vědomí:

1. Výzkumný ústav vodohospodářský T.G. Masaryka, Macharova 5, 702 00 Ostrava